



**DANGUI ODUBER Y HENDRIK  
TEVREDEN DEN PROGRAMA  
RADIAL “INTERES DI PUEBLO”  
DIASABRA AWOR NA TOP FM 95.1**



**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

## **7 AÑA DI PRISON EXIGI PA HOBEN CU TA TIRA RIBA AUTO Y HERIDA DAMA**

## **E FUNCION DI PRESIDENTE DI PARLAMENTO TA ALGO SERIO!**

**Gerlien Croes a gaña pueblo splicando  
cu staatssecretaris ta hancra den nos  
Constitucion**



**ESNAN DEN GOBIERNO TA IGNORA E MORTO  
Y ESNAN FORMANDO E GOBIERNO NO KIER  
PAPIA RIBA E DEFUNTO PERO TA PUEBLO TA  
ESUN CU LO TIN CU BAI ENTIERO SI**

**En conexion cu Dia Internacional di Hende Muhe;  
PROME MINISTER TA INVITA TUR NOS HENDE  
MUHENAN PA ATENDE E CONFERENCIA  
“HENDE MUHE Y MUCHA MUHE EMPODERA, TA  
EMPODERA HENTER MUNDO”**



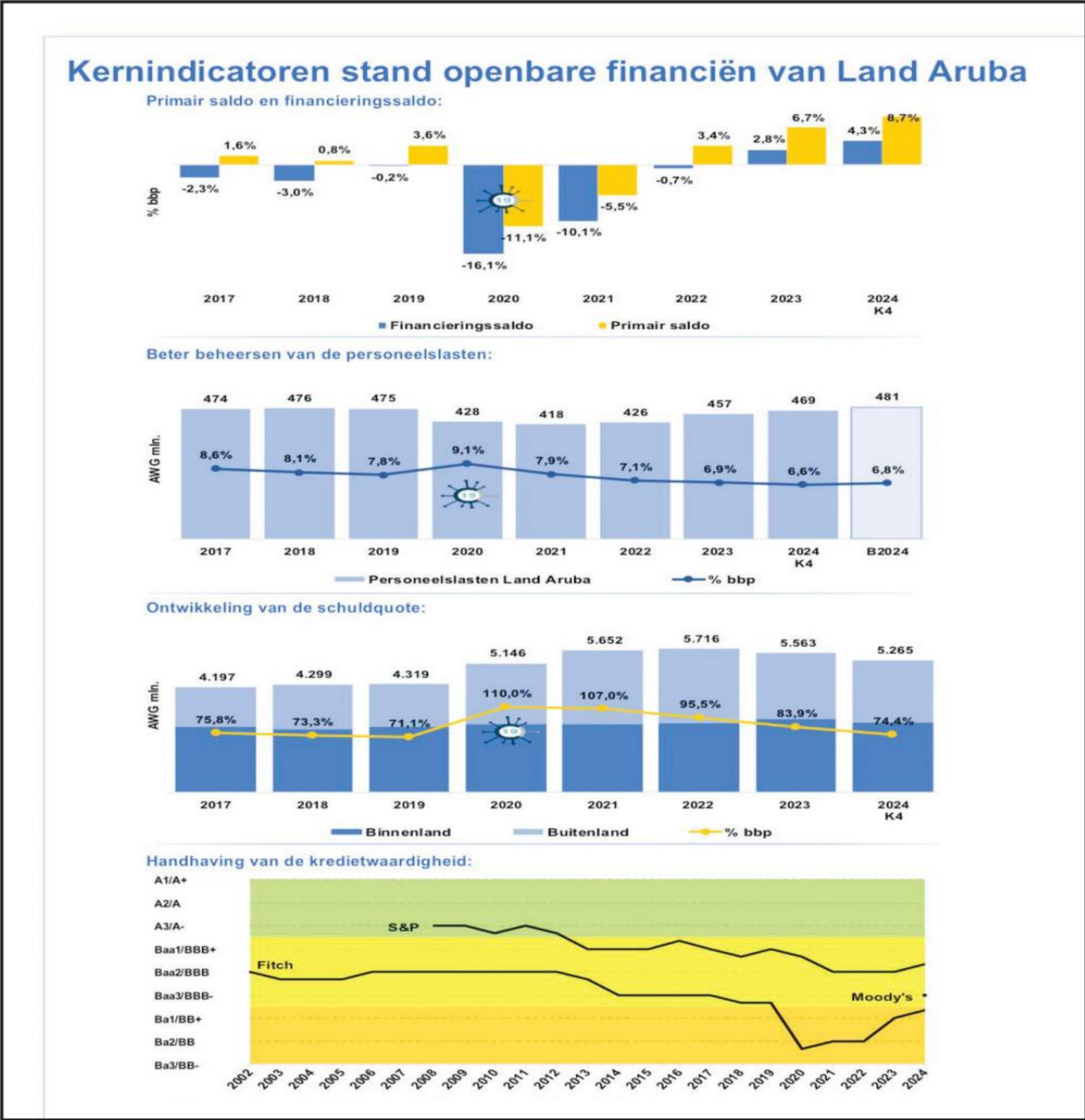
**E CIFRANAN DI E ULTIMO KWARTAAL DI AÑA 2024 TA PUBLICA RIBA  
WWW.GOBIERNO.AW Y TA MUSTRA CU ARUBA TA CUMPLI CU E  
NORMANAN FINANCIERO PA MEHORA FINANSA PUBLICO**



Minister Maduro di Finansa ta informa:

# E CIFRANAN DI E ULTIMO KWARTAAL DI AÑA 2024 TA PUBLICA RIBA WWW.GOBIERNO.AW Y TA MUSTRA CU ARUBA TA CUMPLI CU E NORMANAN FINANCIERO PA MEHORA FINANSA PUBLICO

E resultado financiero ta un surplus colectivo di 7.6%, desaroyo di gasto di personal na 6,8% di GDP y un debe reduci na 74,4% di GDP



Na fin di cada kwartaal Minister di Finansa ta duna Parlamento, Consejo di Minister y CAFT un bista riba e cifranan di e realisacion di e presupuesto di Pais Aruba. Recientemente e cifranan di e ultimo kwartaal di año 2024 a keda publica riba [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw) den cual por mira, entre otro, un resultado financiero di un surplus colectivo di 7.6%, un desaroyo di gasto di personal na 6,8% di GDP y un debe reduci na 74% di GDP. Un resultado cu ta cumpli cu e normanan financiero pa mehora finansa publico manera ankra den e Ley di supervision financiero LAFT, di un surplus colectivo di minimo 1% di GDP, un desaroyo di gasto di personal bou 10% di GDP y un debe reduci na caminda pa 50% na año 2040.



Surplus colectivo di minimo 1% di GDP

Den e Uitvoeringsrapportage di e cuater kwartaal di año 2024 (URK 4-2024) por lesa cu e resultado financiero na nivel di Gobierno ta un surplus di 4,3% di GDP y na nivel colectivo ta un surplus di 7,6%. E ultimo aki ta hopi mas halto cu e 1% di GDP cual ta e norma financiero ankra den e Ley di LAFT. E 7,6% di GDP ta ekivalente na 542 miyon florin.


Desaroyo di gasto di personal bou 10% di GDP

Pa locual ta gasto di personal den año 2024 por mira cu esaki ta na 6,8% di GDP cual ta bou di e norma pa gasto di personal bou 10% di GDP. E 6,8% di GDP ta ekivalente na 469 miyon florin.

Debe reduci na caminda pa 50% na año 2040


Den año 2024 Gobierno a paga 630 miyon florin na debe y na fin di año e debe a yega na 74% di GDP, locual ta riba e caminda pa cumpli cu e norma financiero di un debe di Aruba na 50% di GDP na año 2040. E 74% di GDP ta ekivalente na 5198 miyon florin.

URK ta un documento publico  
E cifranan di cada kwartaal den e URK ta publico y por wordo mira riba e website [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw) via e link <https://cuatro.sim-cdn.nl/arubaoverheid2858bd/uploads/URK4-2024%2028%20februari%202025.pdf?cb=MgPoVKCb>



REGERING VAN ARUBA

Minister van Financiën en Cultuur  
L.G. Smith Blvd. 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel. (297) 528 4900



Uitvoerings  
Rapportage

4e kwartaal 2024



# MINISTERIO PUBLICO TA INFORMA: TRANSPARENCIA Y E FORMA DI TRAHA



Ministerio Publico a nota cu den comunidad ta existi indignacion pa e falta di transparencia den investigacionnan penal. Tambe a nota cu no semper comunidad tin comprension pa e tempo cu autoridadnan ta tuma pa investiga.

Ministerio Publico mester tene cuenta cu varios interes den un investigacion. Sigur den e fase inicial un investigacion generalmente no ta duna espacio pa divulga informacion tocante e contenido. Dor di haci declaracionnan tocante un investigacion cu ta andando, testigonan (por ehempel) por wordo influencia y esey ta perhudica e buskeda di e berdad.

Ministerio Publico mester tene su mes na su obligacion legal di confidencialidad. Ademá ta asina cu victimanan of nan famia y

tambe sospechosonan tin derecho riba proteccion di nan privacidad. Pa e motibonnan ey Ministerio Publico generalmente no ta divulga nombrenan of potretnan di e sospechosonan ni di e victimanan. E no ta pa ta misterioso, sino pa proteha privacidad di tur esnan involucra.

Investigacionnan penal sa dura largo. Esey por ta debi na e hecho cu ta trata di un investigacion complica of pasobra mester haci investigacion tecnico. Un investigacion tecnico por tuma hopi tempo, especialmente si ta investigacion tecnico complica cu mester wordo haci pa NFI (Nederlands Forensisch Instituut, Instituto Forense) na Hulanda.


Ta bin acerca cu capacidad di Ministerio Publico ta limita, pasobra (entre otro) no tur funcion den e formacion di Ministerio Publico ta cubri, debi na insuficiente presupuesto disponible. Dor di esaki Ministerio Publico ta bin ta lidiando añanan largo caba cu un falta structural di personal.

E mesun cos aki ta conta pa e otro partnernan den cadena hudicial y tin

consecuencianan pa e cantidad di investigacion cu por wordo haci y pa e periodo den cual nan ta wordo hiba.

No obstante, Ministerio Publico lo sigui traha incansablemente pa un sociedad husto, semper

teniendo cuenta cu e interesnan di e victimanan, e famia y e sospechosonan.



+2975870070

info@ffd-aruba.com

Shaba 24, Noord

CMB: Stichting F.F.D. # 024002904

Kvk: S-676

Pers. # 3794880

FFD ta buscando  
un Director  
dinámico y cu conocimiento di nos operacion

### NOS ORGANISACION

Fundacion Facilidatnan Deportivo (FFD) a ser funda na 2003 pa brinda (mantencion) maneho di un cantidad di facilidatnan deportivo na Aruba. E facilidatnan aki ta inclui canchonan di futbol, baseball, basketball y volleyball. E responsabilidad pa maneho operacional ta keda na e director, sosteni pa un team di supervisor y empleado nan tecnico di facilidat y administrativo. E responsabilidad final pa e resultado nan financiero, di personal y di maneho ta keda na e directiva.

### RESPONSABILIDAD

E director ta maneha e procesonan di trabou, proyectonan y personal di fundacion FFD den e cuadro determina pa e directiva. E director ta sostene e hunta den definicion di e strategia, ta desaroya plan nan di politica y proceduranan den area nan operacional, organisatorio y financiero administrativo y ta monitoria nan implementacion. E director tambe ta responsabel pa e organizacion administrativo y ta responsabel na e directiva pa e resultado nan di FFD.

### PERSONALIDAD

- por lidera y guia e organizacion den area nan publico y comercial
- por plania, coordina y vigila e progreso di e trabou
- por stimula y corig e empleado nan di tal forma cu e trabou ta wordo hiba cu prioridad, efectividad y eficiencia corecto
- por guia, motiva y desaroya empleadonan
- organisa, motiva y cu por traha independiente
- un persona cu actitud proactivo y flexibel
- un persona critico cu por identifica problema, oportunidad nan y duna recomendacion
- por fungi como vocero di e fundacion y cu por defende e fundacion bou di tur circunstancia

### Curriculum

- Nivel di trabou y conocimiento mester ta HBO
- Minimo 5 año di experiencia den un posicion di maneho relevante
- Un bon vision den e mundo deportivo
- Habilidad interpersonal y cu un bon comunicacion
- Por domina e siguiente idioma nan (den habla y por escrito): Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño
- Conocemento tocante e supervicion y operacion di facilidatnan deportivo y cu conocimiento di operacion di facilidat
- Creatividad pa loke ta financiamiento y comercialisacion ta deseabel

Por manda e solicitud, no mas tarda cu día 11 di maart 2025  
via e email address: [hr.ffd-aruba@gmail.com](mailto:hr.ffd-aruba@gmail.com).

**Clasificados**



[SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM](mailto:SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM)  
**CEL. 585 9500**







# NoticiadiCorte

## 7 AÑA DI PRISON EXIGI PA HOBEN CU TA TIRA RIBA AUTO Y HERIDA DAMA

Recien Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e hoben homber C.H.(18). E ta wordo acusa cu riba 19 Juni 2024 a purba mata, door di tira riba un auto y herida un dama.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Fiscal a exigí 7 aña di prison pa C.H. mientras cu abogado mr. Hernandez ta haya cu C.H. a actua den defensa propio pasobra e chofer homber den e auto a dirigi arma riba C.H.

PROBLEMA DEN BENDEMENTO DI DROGA Hues a puntra C.H. kico a pasa riba 19 Juni 2024. C.H. a bisa Hues cu e tabata cu un amigo L. y nan a subi den un auto Toyota cu un homber na stuur y un dama Hulandes n abanda. Nan a bay banda di stadion di Dakota y eynan lo a surgi problema den bendemento di marihuana. E homber na stuur a saca arma pa C.H. y L. y bisa nan baha for di auto. Cu arma riba nan, e homber a coy placa for di carson di C.H. Ora e tabata kier a dreña auto bek, L. a pone pia cu a strob'e di dreña. A surgi un luchamento y C.H. a coy su placa y a core bay hunto cu L.

### TIRAMENTO

E homber a bay den su auto, sali for di pakinglot di e stadion y bay tras di C.H. y L., cu tabata cana banda di e casnan banda di stadion. Segun C.H., e auto a para banda di nan y e homber a baha e glas di auto y pone arma riba dje. E ora ey C.H. a coy su arma y tira.

Hues a bisa cu pa casualidad tabatin un patruya di e unidad di narcotica para banda di stadion y e agentenan a mira den un caya un homber a baha sin flanel for di un auto Toyota y dos otro cu flanel. Ta asina cu C.H. y L. tabatin flannel bisti. E agentenan di narcotica a mira cu e dos hombernan cu flanel a lucha cu esun lomba sunu y despues esun lomba sunu a subi e auto y core bay tras di C.H. y L. Segun C.H. ta el a core bay. Polis a mira e chofer den auto bay tras di C.H. y L. cu tabata na altura di un cas. Na dado momento Polis a scucha un tiro. E auto Toyota a core bay duro y C.H. y L. a core bay na pia. Hues a bisa cu den e auto tabatin un dama Hulandes, D., sinta banda di e chofer y e dama a resulta herida na su man.

C.H. a bisa cu el a tira riba e chofer y no a pensa cu e bala lo alcanza e dama D.

Hues a bisa cu for di un camera di seguridad na un cas a mira imagennan net na e banda di

chofer di e auto y no por mira nada cu e glas tabata baha. Hues a bisa cu straño ta cu ningun hende sa kende ta e chofer di e auto. C.H. e dia ey tabatin 2 mil florin y e homber a kita esaki for di dje. Despues di e luchamento, C.H. a coy su placa for di e homber. Ta asina cu ora Polis a detene C.H., e no tabatin e arma cun'e. C.H. a bisa cu ora el a core bay, el a laga e arma cay.

Hues a mostra cu e dama D. cu a wordo herida, a bisa Polis cu ta C.H. y L. a lucha cu e homber y ranca tas for di dje. Hues a mostra tambe cu e amigo di C.H., L. a bisa cu e homber a kita placa for di dje. L. tambe a bisa cu e no a mira cu e homber lo a saca arma for di e auto. C.H. a bisa Hues cu e homber a bisa nan cu pa regla e asunto aki, nan tur dos mester a sali for di auto y e homber a kita placa for di dje.

### FISCAL A EXIGI 7 AÑA DI PRISON

Fiscal a bisa cu dia 19 Juni 2024 mas o menos 2'or di merdia, 2 miembro di team di narcotica a mira con dos hoben cu flanel ta lucha cu un homber lomba sunu y despues nan a core bay. E homber lomba sunu a subi su auto y core nan tras. No mucho leu, a scucha tiro. E dos hobennan tabata patras den auto y a sali. Fiscal a remarca cu esaki ta otro cu loke C.H. a declara. E agentenan a bisa cu nan a mira C.H. ta core cu un revolver den man. Na opinion di Fiscal, camera di seguridad ta mostra cu ningun momento e glas di e auto, en especial na parti di chofer, a baha. Fiscal a sigui bisa cu C.H. a tira riba e auto y herida e dama Hulandes D. na man. C.H. a tira dirigi y esey a causa cu e dama D. a resulta herida. Fiscal ta considera esaki, cu C.H. a purba mata. Na opinion di Fiscal, C.H. a tuma e risico cu un hende ta resulta herida door di a tira riba e auto. Esey a sosode tambe. Fiscal ta haya legalmente proba cu C.H. a purba mata e dama D. y un homber cu a keda desconoci. Fiscal ta haya cu den e caso aki no por papia cu C.H. a actua den defensa propio. Fiscal ta haya C.H. culpable di posesion di un revolver Caliber 38.

Fiscal a bisa cu e tiramento a sosode den cercania di schoolnan. El a remarca, kico lo a sosode si e tiramento a sosode algun rato promer ora cu muchanan tabata sali for di school pa bay cas. Fiscal ta haya cu pa posesion di arma di candela so ta 2 aña di prison. Door di a tira den direccion di hende tin castigo di 6 pa

8 aña. Den e caso aki ta trata di un hoben(18) y ta promer biaha cu e ta cay den man di husticia. Di otro banda ta C.H. a dicidi di cana arma. Fiscal a exigí 7 aña di prison.

### HOBEN A ACTUA DEN DEFENSA PROPIO

Abogado mr. Hernandez a reacciona riba e exigencia di Fiscal di 7 aña di prison pa su cliente, e hoben C.H.(18). E abogado a bisa Hues cu C.H. a actua den defensa propio y mester declara declara C.H. liber. E abogado a bisa Hues cu con por ta imposibel cu C.H. a tira riba e auto y e glas no a kibra. Esey ta mostra cu e glas di auto tabata habri y no manera cu ta bisa cu e glasnan di auto tabata sera. Tambe e abogado a bisa cu e dama D. no kier bisa Polis kende e homber ta. E ta haya cu Polis no a haci investigacion completo.

El a pidi Hues pa tene cuenta cu ta promer biaha cu C.H. ta cay sera. E abogado a bisa cu ta duel C.H. loke a sosode y cu C.H. ta dispuesto pa cay bou guia di Reclasing. El a pidi Hues pa aplica ley hubenil pasobra 4 luna promer, C.H. tabata 17 aña. E abogado a bisa cu C.H. su mama a fayece y C.H. kier bay Hulanda serca su famia. Si e bay keda hopi tempo sera den KIA, esaki lo perhudica C.H. den su desaroyo.

Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 14 Maart 2025 lo tin sentencia.

<div> OPENBAAR MINISTERIE ARUBA</div>		
Corte di Prome Instancia 20 februari 2025		
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	W.E. R.M.B-A W.E. J.S.S.	Pro forma. E sospechosonan ta wordo acusa di ladronia di cadenan di oro y mas pertenencianan di un persona riba 19 di november 2024. Nan ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba e fecha ey.
14.00	A.C.L.A. S.L.A.	Pro forma. E sospechosonan ta wordo acusa di venta y posesion di marihuana den e periodo di prome di juni 2024 te 21 di november 2024.
14.00	E.C.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di ladronia den un compania di un telefon y soft riba 23 di november 2024.



# Parlamentario Endy Croes: E FUNCION DI PRESIDENTE DI PARLAMENTO TA ALGO SERIO!

## Gerlien Croes a gaña pueblo splicando cu staatssecretaris ta hancra den nos Constitucion



Mientras cu formacion di gobierno ta den su proceso, Parlamento di Aruba mester sigui funciona normal di acuerdo cu ley. Sinembargo nos a tuma nota cu Presidente di Parlamento actual Gerlien Croes, kende por cierto ta formado di e proximo coalicion no ta domina e materia completo. E ta haci expresionnan sin consulta of investiga y como Presidente di Parlamento momento bo bisa algo pueblo mester por kere den bo como cu nan ta sali for di e punto cu bo ta haci bo huiswerk y bo mester ta un “voorbeeldfunctie”.

Segun Gerlien Croes staatssecretaris ta hancra den nos Constitucion:

Gerlien Croes a sali expresa den prensacuefuncionstaatssecretaris ta hancra den nos Staatsregeling di Aruba (Constitucion). Esaki sinembargo no ta cuadra cu berdad y e ta un mentira fragante y nos lo bay na splica esaki awe den detaye.

### Kico ta un Staatssecretaris?

Na Hulanda esaki ta regla den art 46 di nan Grondwety ora un cartera

di un minister ta hopi grandi por apunta un staatssecretaris, kende lo yuda e minister haci parti di su trabou. E staatssecretaris na Hulanda ta wordo nombra y kita a traves di un Koninklijk Besluit. Parlamento por manda yama e staatssecretaris y por dune tambe un mocion di desconfiansa y mand’e cas.

### Na Aruba esaki simplemente no ta existi y Gerlien a gaña:

Den Staatsregeling di Aruba na capitulo 2 (II) ta regla gobierno. (Regering).

Art 2.1 ta reglamenta kende ta gobierno y su definicion.

1. De regering wordt gevormd door de Koning en de Ministers.

2. De Koning wordt vertegenwoordigd door de Gouverneur.

3. De ministers zijn verantwoordelijk aan de Staten.

Pues ningun, pero ningun caminda den Staatsregeling di Aruba na definicion di kende ta gobierno no ta inclui “staatssecretaris”, pues esaki no ta existi y no ta regla den Constitucion y pesey Presidente

di Parlamento mester haci su huiswerk miho y no expresa mentira na pueblo.

Entre aña 1983-1985 a traha masha duro riba Staatsregeling Aruba:

Momento cu Betico Croes a logra Status Aparte pa Aruba dia 12 di maart 1983, cual a drenta na vigor 1 di januari 1986 ta masha hopi trabou a wordo haci. Entre otro mester a prepara Staatsregeling pa Aruba. Pa logra esaki Aruba mester 2/3 parti di voto den parlamento, esta 14 voto pa esaki por wordo aproba. MEP e tempo aya a boga pa regla y hancra (2 staatssecretaris) den nos Constitucion capitulo 2 (II). Uno pa “Openbare Orde” y un otro pa “Handel, Industrie en Toerisme”. AVP lidera pa Henny Eman e tempo aya a protesta enorme pa oranan largo. Segun AVP esaki ta pa MEP acomoda su hendenan. Pa por a logra “consensus” pa aproba Staatsregeling di Aruba den parlamento cu 14 voto MEP mester a saca e posicion di (2) staatssecretaris for di e Staatsregeling sino AVP no lo a vota “voor”. Den e tramite aki di ultimo ora e expertonan (sigur hopi cansa e tempo aya) a saca staatssecretaris for di e articulo principal capitulo 2 cu ta regla “regering”, pero a laga “per abuis” e palabra staatssecretaris den capitulo 3 art 17, cual mi lo splica esaki.

### Staatsregeling Capitulo 3(III) art 17:

E articulo aki ta splica: Elk lid van de Staten heeft het recht vragen te stellen aan de ministers



en de staatssecretaris. De ministers en de staatssecretaris beantwoorden deze vragen binnen redelijke termijn. Pues aki pa un eror a laga staatssecretaris den e texto aunke cu na capitulo 2 (II), cual ta reglamenta, kende ta gobierno esaki no ta regla y pues Staatssecretaris no ta existi den Constitucion di Aruba. Sinembargo, den e “Memorie van Toelichting di Staatregeling Aruba” capitulo 3 (III) art 17 claramente ta splica amplio y ta “verwijs” akiden solamente na ministers y ningun caminda ta papia di staatssecretaris. Esaki ta e prueba cu ta clarifica e eror den e capitulo aki. Duidelijk ta cu pa nombra un staatssecretaris na Aruba mester cuminsa pa cambia Staatsregeling Aruba y pa cambia esaki mester dos tercera parti di parlamento pa bay di acuerdo, esta 14 voto. Un cos ta sigur cu di MEP nan lo no haya e sosten pa esaki. Presidente di Parlamento Gerlien Croes a gaña pueblo door di bisa cu esaki ta hancra den nos Constitucion. Mentira! Haci bo huiswerk.



## Otmar Oduber di PPA

# ESNAN DEN GOBIERNO TA IGNORA E MORTO Y ESNAN FORMANDO E GOBIERNO NO KIER PAPIA RIBA E DEFUNTO PERO TA PUEBLO TA ESUN CU LO TIN CU BAI ENTIERO SI



Cu e palabranan fuerte aki lider di fraccion di PPA, Parlamentario Otmar Oduber, a referi na un Rijkswet Financieel Toezicht Aruba cu tres fraccion den parlamento ta nenga di atende cune. Desde un principio a propone un Frente Nacional y ainda ta sigi boga pe. El a comenta cu tur hende sa den e caso aki cu tin un entierro (1 Mei) pero esnan den gobierno actual no kier anuncia ainda e

morto (RAFT nobo?) den e caso aki. E otronan cu ta formando e gobierno no kier papia di e defunto (RAFT biew of nobo) pero na final di dia ta pueblo tin di bay entierro, osea paga e consecucionan di e Rijkswet aki cu lo keda imponi pa Hulanda. Parlamento ta un organo cu ta carga un responsabilidad di defende interesnan di e pueblo y mester actua tambe independiente di gobierno. “Nos ta na un momento unico aworaki pa unifica Parlamento pasobra no ta cuestion di muestra dede den direccion di niun partido of politico, sino di para pa e derecho constitucional di nos pueblo y e estado di derecho cu tanto a worde lucha pe”, asina e lider di fraccion oranje a duna di conoce.

Tin un gobierno cu ta saliendo, uno cu ta bay drenta y tin PPA cu a bin cu e proposicion aki pa unifica tur, cu e meta di bay Hulanda awo caba y no ora bin e polarisacion pasobra un gobierno nobo a sinta y oposicion ta bay bringa tur loke e gobierno aki kier presenta.

P’esey kier un reunion publico cu a eorde pidi mas cu un luna pasa cana, pa yega na un mocion unda cu ta trece aden tur gremio, e diferente instancianan hunto cu gobierno, crea un frente y bisa Hulanda unda nos como nacion kier bay, pero cumpliendo claro cu reglanan y normanan cu nos por ancla den nos propio leynan local. Hulanda mester compronde y realiza cu Aruba semper a cumpli cu

su obligacionan y nunca a pidi un regalo. Al contrario a paga bek semper su debenan na Hulanda y otronan.

Cu gobiernonan a faya den cumplimentonan cu nos reglanan financiero y cu nos a haña nos mes confronta cu un pandemia cruelta un hecho, pero esaki no por bai a costo di nos derechonan constitucional adkiri. Hulanda mester worde convenci cu nos tin e madurez pa cumpli cu un refinanciamiento di nos debe total y no solamente di e pandemia.

Nan mester compronde cu nos tin leynan suficiente unda nos por pone normanan cu por gatantiza cumplimento di e refinanciamiento aki. Pero esaki sin tin cu mete

den nos derechonan adkiri y respetando e estado di derecho independiente dentro di Reino cu no solamente nos a scohe pe, pero cu nos a acorda tambe riba dje entre tur e partnernan den Reino. Aruba lo mester combinari “eikmomenten” unda por regularmente midi “toets” e normanan cu nos mes a inclui den nos leynan local acopla na institutonan cu tin cu monitoria y controla e trayecto aki mientras ta logra e metanan proponi. Fraccion di PPA den Parlamento lo bokbe manda un carta pa Presidente di Parlamento urgiendo su persona pa jama e reunion publico aki mas pronto cu ta posibel, mirando e impacto enorme (negativo of positivo) cu e ley di Reino aki por tin riba nos comunidad.

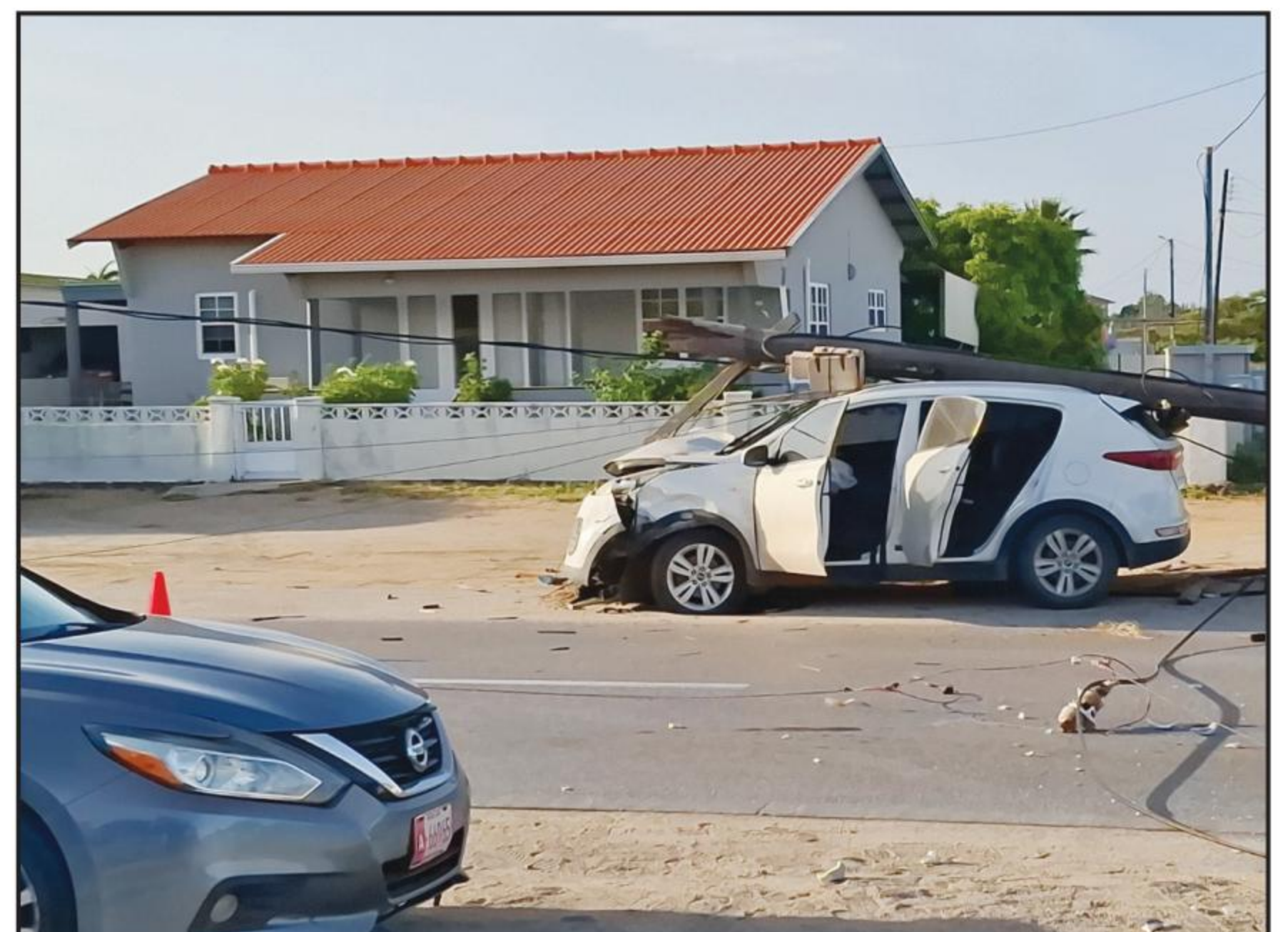
## ACCIDENTE CU HOPI DAÑO MATERIAL Y 3 HENDE HERIDA PA FALTA DI PREFERENCIA NA MEIVELD



Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Meiveld, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a

bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un Mitsubishi Lancer no a duna preferencia na un Kia Sportage y nan a dal den otro e fuerte impacto

aki a pone cu e Mitsubishi Lancer aki a bira mas di 180 grado mientras a desvia e Kia Sportage baha caminda y bay dal stret riba un palo di lus cu transformer riba dje. E impacto riba e palo di lus a pone cu esaki a bay cay riba e Sportage lagando e chauffeur di esaki cu otro 2 mucha mas den e auto herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e 3 victimanan aki na e sitio mes. Den e accidente



aki tabata tin 2 autonan mas involvi pero esakinan

tabata wayanan di coriente a cay riba nan causa daño.



# DANGUI ODUBER Y HENDRIK TEVREDEN DEN PROGRAMA RADIAL “INTERES DI PUEBLO” DIASABRA AWOR NA TOP FM 95.1

Tur diasabra di 11or mainta pa 1or di merdia Joe Koolman ta hasi entrevistanan riba temanan actual via radio Top FM.

Diasabra awor, 8 di maart e lo tin como invitado Dangui Oduber y Hendrik Tevreden.

Nan lo elabora riba desaroyonan den politica. Tocante formacion di gobierno cu ta tardando

asina tanto. Y riba con MEP ta bai laga gobernacion y traspasa esaki pa e gobierno nobo.

Tambe lo elabora riba logronan importante di partido MEP den ultimo añanan.

Sintonisa e programa diasabra awor 8 di maart, 11or mainta pa 1or di merdia via radio Top FM 95.1 como tambe via social media. No perde esaki!



## ACCIDENTE PA FALTA DI MANTENE DISTANCIA Y REGULA VELOCIDAD NA PONTON.



Diaranson atardi a drenta informe di un accidente riba caminda di Ponton, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada na e sitio a bin compronde cu aki chauffeur di un Suzuki Swift no a regula su velocidad ni mantene distancia for di un Nissan

Kicks su dilanti y ta dal tras di dje. Afortunadamente ningun persona a resulta herida y danjo material tabata casi nada. Si esaki a stroba trafico un poco pero toch vehiculonan por a sigui move na banda di caminda.

*The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:*  
**Installation of fenders at the port of Oranjestad.**  
According to the tender document for  
**Capex Project APA-PFAU-1-25**

### Short Project description:

The project consists of the following activities  
Removing old brackets from existing fenders and/or car tires.

- repairing the coping edge at each fender location.
- Installation of protective plates (UHMW-PE) against the quay wall for each fender.
- Installation of 4 pieces of "brackets or U-Anchor" for each fender.
- Note: the fenders are not installed.

The tender documents will be available for purchase from **March 10, 2025, up to March 14, 2025 until 4:30 pm local time**, via email [tender@arubaports.com](mailto:tender@arubaports.com) against payment of **Afl. 500.00**.

The request for the tender documents must include proof of transfer in the requesting e-mail. Note that the **cut-off time** for receipt of request and proof of transfer is **March 14, 2025, at 4:30 pm local time**.

### Bank Account Information:

**Beneficiary:** Aruba Ports Authority N.V.

**CMB:** 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 7700000030549428

**Description/Reference:** TOR project nr. APA – PFAU – 1 – 25

For additional details of this tender, visit  
<https://www.arubaports.com/main/installation-of-fenders-in-the-port-of-oranjestad/>  
or scan this QR code.





# A.T.A. A REFORSA ALIANSA CU DIFERENTE AEROLINEA Y SOCIONAN DURANTE ITB BERLIN 2025



Cu presencia di delegacionan di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) HQ y Europa a reuni cu socionan y representantenan riba

diferente topiconan clave cu ta inclui sentimento di mercado, produccion di operadornan turistico y reservacionan, evaluacion strategico, y repaso di plan



di accion. Aki reconociendo e retonan enfrente door di e mercado Europeo, incluyendo competencia intensifica y costo di biahe pa Aruba creciente, y den e contexto cu pa Europa Aruba ta un destino “longhaul”. Alabes, a reuni cu diferente aerolinea pa asina por reforsa e aliansa y actualisacion di producto Aruba.

Na Europa, KLM ta e aerolinea mas importante pa Aruba. For di Alemania tin dies ciudad cu e vuelo ta conecta via Amsterdam pa Aruba. E tres ciudadnan di mas importante ta Munich, Berlin, y Frankfurt. KLM a confirma cu e esfuerzo di ‘joint-marketing’ na september 2024 ta dunando su resultado. “Forward bookings” tambe ta positivo te cu awor. E aña aki a determina cu lo keda enfoca riba mercadeo pa e tres ciudadnan di mas importante. Ademas, lo continua na analisa e potencial pa crece otro ciudadnan importante y afluente, manera Hamburg y Stuttgart.

Un otro aerolinea

importante pa Aruba for di e mercado di Norte America ta Jetblue. E aerolinea a inicia vuelonan for di Amsterdam y London pa New York y como tal a bira di interes den e mercado Europeo tambe. A.T.A. y Jetblue a palabra pa desaroya e ruta via New York como un destinacion dual. Na unda e biaheronan por combina un vakantie na New York y Aruba, locual den industria ta ser yama un “Dual Destination Vacation”.

A.T.A a reuni tambe cu e aerolinea Suiso Edelweiss cu ta forma parti di e grupo di Lufthansa di Alemania. Durante e reunion, ehecutivo di Edelweiss a entre otro elogia A.T.A. cu e bon trabao pa posiciona Aruba y crece e conscientisacion den e mercado. Esaki a resulta den crecimiento di e mercado Suiso den 2024, entre otro. A.T.A. a confirma cu lo sigui inverti den e mercado hunto cu socionan clave y cu lo sigui traha riba opcionan di vuelo non-stop pa asina por cuminsa move paisnan

di entre otro, Alemania, Suiza, y Italia.

E mercado Europeo ta sumamente importante pa Aruba, y ITB Berlin ta continua na fungi como un plataforma esencial pa fortalece nos relacion cu socionan clave. Hunto cu e ekipo, a percura pa ta keda comprometi na sigui desaroya strategia presenta, conforme Plan Corporativo 2025 cu por mira riba [www.ata.aw](http://www.ata.aw).

Cu e bishita na ITB Berlin 2025, Aruba ta sigui demostra su dedicacion pa crea y mantene relacionan duradero y pa sigui inspira segun e lema caluroso di ‘One Happy Island’. Tur esaki teniendo cuenta cu esnan cu ta bishita for di Europa ta keda rondo di 2 siman riba nos isla, pues mas largo. Y pa e mercado di Hulanda, por bisa cu segun transaccionan di VISA credit card den 2024, e pais ta forma parti di e top 5 di mercadonan caminda e huesped ta gasta mas den averahe, pues ta laga mas atras pa Aruba.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

En conexion cu Dia Internacional di Hende Muhe;

# PROME MINISTER TA INVITA TUR NOS HENDE MUHENAN PA ATENDE E CONFERENCIA “HENDE MUHE Y MUCHA MUHE EMPODERA, TA EMPODERA HENTER MUNDO”

Manera ta conoci dia 8 di Maart ta dia Internacional di Hende Muhe. Pa Gabinete Wever-Croes e fecha aki ta uno hopi importante na unda tur aña ta celebra e logronan di nos hende muhenan. E aña aki, Gobierno di Aruba lo organisa un conferencia cu e tema "Empoderando hende muhe y mucha muhe, bo ta empodera henter mundo", cu lo enfoca riba e importancia di empodera nos hende muhe y mucha muhenan,

y tambe riba e influencia cu esaki tin riba nan y nos futuro generacion.

Conferencia Dia Internacional di Hende Muhe:

Luga: Ballroom di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Orario: 2 pm – 5pm (Porta lo ta habri desde 1 pm)

Entrada: Gratis

Registra via e link aki: [https://billetto.nl/en/e/conferencia-dia-internacional-](https://billetto.nl/en/e/conferencia-dia-internacional-di-hende-muhe-Tickets-1183784?utm_source=organiser&utm_medium=share&utm_campaign=copy_link&utm_content=2)

[di-hende-muhe-Tickets-1183784?utm\\_source=organiser&utm\\_medium=share&utm\\_campaign=copy\\_link&utm\\_content=2](https://billetto.nl/en/e/conferencia-dia-internacional-di-hende-muhe-Tickets-1183784?utm_source=organiser&utm_medium=share&utm_campaign=copy_link&utm_content=2)

Prome Minister ta invita tur nos hende muhenan pa bin pasa un rato agradabel riba e dia importante aki, na unda lo empodera tur ciudadano pa asina yuda empodera nos mucha muhenan y nos hende muhenan pa asina nos por empodera henter mundo.



## E CURSO DI PDG DI IPA T'EY ATROBE!

Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta habri su inscripcion pa por sigui e curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG). PDG ta un curso parcial pa e profesionalnan cu kier ta competente den e profesion di docente of educador den enseñansa secundario y superior.

Abo of un conocir di bo ta cla pa un cambio di carera? Semper bo tabatin aspiracion pa aporta na enseñansa? Bo tin afinidad y interes pa traha y yuda den e desaroyo di mucha y hoben? E ora ta PDG di IPA ta na unda bo mester ta!

Bo tabata sa cu?

- E curso di PDG tin un duracion total di 24 luna, pero cu oportunidad personalisa pa caba mas trempan den 18 luna!

- E programa ta stimula un forma di siña intensivo cu ta enfoca riba 'deep learning' caminda tin atencion y tempo pa practica y ta

hands-on bezig.

- E team ta dinamico cu mas prioridad pa guia e desaroyo profesional y personal di cada participante.

Ken por aplica na e curso aki?

1. Maestro cu ta traha no-certifica, esta 'onbevoegd' den enseñansa avansa e.o. EPI y MAVO.

2. Profesional di otro sector e.o. empresa of instancia cu no ta enseñansa, cu tin interes y motivacion pa sa mas di e profesion di educacion, y cu kier traha riba nan conocimiento y habilidad pedagogico didactico. Pa e grupo di profesional aki PDG ta un rekisito pa drenta sector di enseñansa.

Rekisito pa por haci e curso di PDG ta minimo diploma di HBO.

Informacion di PDG

Tur informacion di PDG ta riba website di IPA. Subi [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) y click riba CDPC sigui pa 'Opleidingen' y despues PDG-opleiding. Aki lo bo haya



informacion di entre otro contenido di e estudio, kico bo por haci despues di e estudio, gasto y procedura di inscripcion.

E ultimo dia pa inscribi ta 31 di mei 2025. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2025-2026.

Pa mas informacion bishita nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por manda un e-mail na [PDG@ipaaruba.com](mailto:PDG@ipaaruba.com).



# Accidente estilo "hit & run" riba Sasakiweg



Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente banda di Compleho Deportivo Frans Figaroa, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e accidente mes a sosode na Sasakiweg unda un auto a pasa rasca un otro y a sigui core bay. E chauffeur di e otro auto a sigui esun pero a perde for di bista banda di e compleho deportivo. Polis awor mester bay investiga e accidente hit & run aki.

## Accidente na e rotonde pabao di Elmar na Wilhelminastraat



Diaranson mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde pabao di Elmar na Wilhelminastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia. Unda un chauffeur a pasa bay dilanti otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



### FOR SALE

### FOR MUSIC COLLECTORS

Colleccionista ta bende su colleccion di Longplays,singles, 78, cassettes & CD,s,los by choices

Lista di inventario disponible via email Email"josephr@setarnet.aw"

5972155



# Bonaire ta Apela na CARICOM pa Sosten kontra Re-Kolonisashon



Bridgetown, Barbados – E delegashon di Bonaire a tene reuniónnan bilateral ku lidernan di CARICOM durante e 48 Reunión Regular di CARICOM di Hefenan di Estado na Barbados pa diskuti e kaso urgente i ku a empeora di Bonaire, unda e pueblo nativo ta siendo marginalisa riba su propio isla.

E delegashon ta ekstende su felisitashon sinsero na e Honorable Prome Minister di Barbados, Mia Amor Mottley, pa su apuntashon komo Presidenta di e Komunidad Karibeña (CARICOM). Bonaire ta rekonosé su liderazgo firme den avansá integrashon regional i aborda desafionan kritiko ku ta enfrenta e region di Karibe.

E delegashon a hasi un apelashon direkto i urgente na lidernan di CARICOM pa para den solidaridat kontra e re-kolonisashon di Bonaire—un realidat alarmante den Karibe den Siglo 21.

Despues di disolushon di e Antia Hulandes na 2010, Bonaire a wordu ilegalmente integra den e konstitutshon Hulandes bao di kondishon desigual, sin konsentimentu di su pueblo. Desde e momento ey, e poblashon nativo a disminui drástikamente, di mas ku 80% prome ku 2010 te menos ku 32% awe. E bahada aki ta wordo impulsá prinsipalmente pa politika di permití inmigrashon sin restriksion di siudadanonan Hulandes Oropeo, ku ta haña derecho di vota den elekshonnan lokal i referenduman despues di 90 dia despues di nan yegada. Mas ahinda, Papiamento—idioma nativo di e isla— a wordo remplasá pa Hulandes komo e idioma prinsipal di instrukshon den skol, amenasando sobrevivensia di kultura, identidat i existensia di Bonerianonan.

Pa reakshon na e krisis aki, Bonaire ta hasi yamada na CARICOM pa

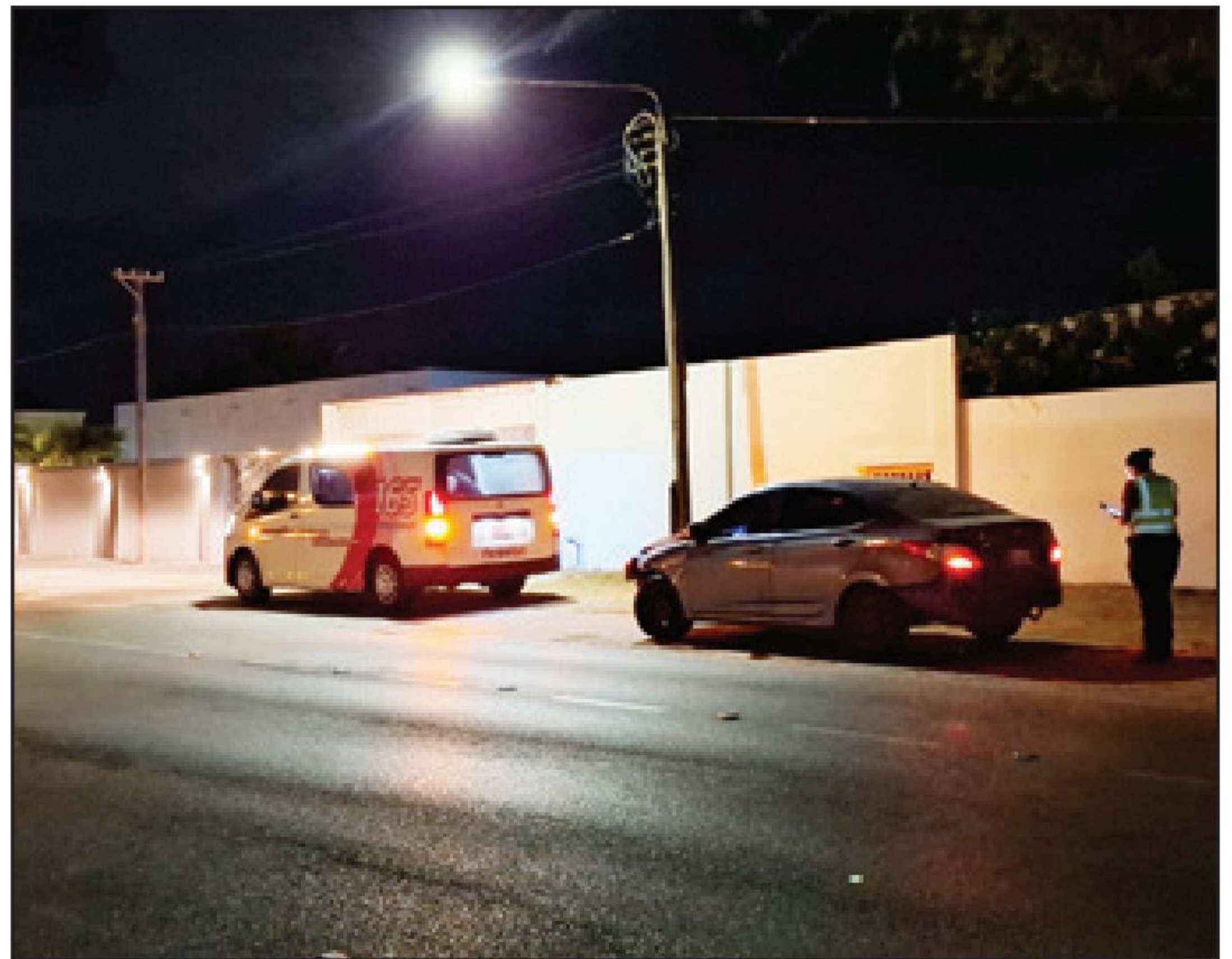
tuma akshon kolektivo, similar ku e resolushon ku a wordo adoptá na e di 97 Seshon Ordinario di e Parlamento di MERCOSUR den December 2024, ku a deklarar sosten pa re-list di Bonaire komo un Teritorio Sin Propio Gobernashon bao di skrutinashon di e Komité Espesial di Deskolonisashon, C24 di Nashonan Uni. MERCOSUR ta konsisti di e paisnan: Argentina, Brasil, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Panama, Peru, i Surinam. "Mientras CARICOM ta kontinuá adopta solidaridat regional, risibiendo Korsou komo miembro asosia den 2024 i ta konsiderando St. Maarten Hulandes pa e mesun status e anja aki, nos ta urgí CARICOM pa tuma un posishon pa Bonaire i sostene su luga hustu legitimo riba lista di Territorionan-Sin-Propio-Gobernashon" e delegashon di Bonaire a enfatisa.

Boneiru ta mirando ansiosamente direkshon di e liderazgo di honorabel Prome Minister Mia Mottley i CARICOM pa segura ku e pueblo di e isla resibi protekshon internashonal ku nan merese.





# ACCIDENTE NA ENGELANDSTRAAT ORA A BISA CU TA BAY YAMA PATRUYA CHAUFFEUR A SUBI SU AUTO Y A BANDONA E SITIO



Diaranson anochi adrenta informe di un accidente na Engelandstraat, mesora a dirigi un patruya na

e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run unda

ora a avisa cu lo yama patruya e otro partido a bandona e sitio.

Polis di trafico lo ricibi detayenan di locual tin y lo bay tras di e otro chauffeur.

E auto mes tin bastante sla riba dje y no por a saca afor unda e accidente aki a tuma lugar.

# AUTO DI HUUR A DAL TRAS DI OTRO AUTO NA CAMACURI



Diaranson atardi a drenta informe di un accidente riba caminda di Camacuri, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada a bin compronde

cu aki chauffeur di un auto di huur marca KIA no a regula su velocidad ni mantene distancia for di e Toyota Camry su dilanti y a bay dal tras

di esaki causando poco danjo material na e bahul y bumper di e Toyota. Afortunadamente ningun persona a resulta den e accidente aki.

**Clasificados**

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

**SOLO**  
Di Pueblo



Mensahe di Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# DEN CUADRO DI DIA INTERNACIONAL DI HENDE MUHE NO PAGA LUS DI UN OTRO, PA DI BO BRIYA MAS



Diasabra awor, 8 maart, ta Dia Internacional di Henden Muhe. Pami e dia aki ta un dia di refleccion, di compromiso y di celebracion. Un dia di refleccion riba e papel importante cu hende muhenan ta desplegando na Aruba. Como hende muhe nos ta trece otro cualidadnan na mesa.

Nos ta usualmente mas empatico, nos ta dirigi nos mes mas na busca solucion, y mayoria di nos no ta permiti ‘ego’ hunga un rol. Mi ta convenci cu si nos tabata tin mas lidernan femenino, lo tin menos guerra na mundo. New York Times a publica un articulo na november 2018 titula “Aruba: where women lead”. Den e entrevista cu New York times, mi a trece padilanti cu liderasgo femenino ta sigur un di e factornan cu ta determinando e exito di Aruba. Na Aruba tin relativamente hopi lider femenino ta dirigi diferente organisacionnan y institucionan. Pero nos sa tambe, cu no ta tur hende muhe ta haya

oportunidad of trato igual manera hende homber. Pesey dia 8 di maart ta un dia importante pa nos reconfirma nos compromiso pa percura cu nos hende muhe y nos mucha muhenan haya trato igual, y oportunidadnan igual. Aparte di esaki, dia 8 di maart mester ta un dia tambe di celebracion. Un dia pa celebra nos exitonan como hende muhe. Y aki na Aruba tin hopi ehempel di exitonan cu nos por ta hopi orguyoso di nan. Un cos si, tur e avancen aki, no a bin dimes, y nos no mester lag’e na casualidad y kere cu hende muhenan den futuro lo tin tur e oportunidadnan dimes. Si nos kier pa nos

yi muhenan, nan yiu muhenan y tur mucha muhe tin oportunidad igual real den liderasgo den nos pais, nos mester tuma pasonan conciente di awor caba, pa prepara e siguiente generacion. Actualmente tin hopi hende muhe den posicion di liderasgo na Aruba. Nos no a logra e posicionnan aki facilmente, algun di nos mester a lucha duro, mester a kibra plafonnan di glas, pa yega te na top. Pero e dia lo yega cu nos mester subi e lift pa baha bek. Si di berdad nos ta kere den liderasgo femenino, nos mester percura pa e momento cu nos baha for di e lift ey, tin filanan largo di hende muhe pa subi e lift

pa bai na top. Pesey nos mester prepara e siguiente generacion di hende muhe pa lidera nos pais. Y finalmente, mi kier duna un consejo. Nos cada un tin nos luz cu ta briya desde nos interior. No paga luz di otro, keriendo cu di bo lo briya mas. Tin suficiente luga den henter universo pa nos tur briya nos luz, y pa yuda esnan cu mester di mas claridad. Mi ta convenci cu pa un miho Aruba, nos mester mas lidernan femenino. Mi ta sumamente orguyoso di por tabata e prome hende muhe den ocupa e posicion di Minister President, y mi lo percura pa mi no ta e ultimo.

## NA MACUARIMA UN HOMBER A CAY FOR DI TRAPI Y A HAY'E BENTA ABAO SANGRANDO PROFUSAMENTE!



Diaranson atardi a drenta informe di cu un persona a cay for di trapi y ta benta abao sangrando na Macuarima, mesora a dirigi un ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans a bin

compronde cu famia mes ta riba caminda hibando e hospital pero mirando con druk e trafico ta nan a para na e pompstation y ta wardando ambulans. Den un rat'i ora ambulans a yega

y enberdad e victima tabata sangrando profusamente e personal di ambulans mesora a atende e victima y a transporte pa hospital. E paramediconan a informa e famia cu otro biaha pa laga

e personal di ambulans mes transporte pa hospital.

Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com

Resultado: Sorteo di Merdia - March 06, 2025

<div></div> <div>Sorteo # 4556</div> <div>7140</div> <div>4740</div> <div>1738</div> <div></div> <div>X5</div> <div></div> <div>Sorteo # 4556</div> <div>2217</div> <div></div> <div>X2</div> <div></div> <div>Sorteo # 2612</div> <div>2097</div> <div></div> <div>Sorteo # 4556</div> <div>9123</div> <div>Geminis</div> <div></div> <div>Sorteo # 1430</div> <div>478</div> <div></div> <div>X2</div>	<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4+</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl. 12,00</div> <div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl. 8,00</div> <div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 500,00</div> <div>0 x Afl. 50,00</div> <div>0 x Afl. 15,00</div> <div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 500,00</div> <div>0 x Afl. 50,00</div> <div>0 x Afl. 15,00</div> <div></div> <div>Sorteo #</div>	<div>Joker</div> <div>Letter</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>170.000,-</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>75.000,-</div> <div>Mega Ball</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>260.000,-</div> <div>Afl. 360.000,-</div> <div></div>
--	--	--



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta haci"  
Salmo 33  
Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta  
participa fayecimento di:

Hildo Theodoor Dabian

Mihor conocí como "Haime"  
Fundador di Shahai Take Away  
29 Mei 1941 - 3 Maart 2025

Na nomber di su Esposa:  
Yvonne Dabian-Lee

Yiunan:  
Haime jr. & Jane  
Sharuska & Emile

Nieto(a)nan:  
Haischel y Senna  
Edann y Lyanne  
Jayen y Laureenne  
Thiani  
Thaliza

Rumannan na bida:  
Violeta Wester Dabian y famia,  
Evi Dabian y famia

Sua y cuñanan bida:  
Tai Fung Lee  
Tai Hein Bernardo Lee & Anna Lee-Werleman,  
Tai Kong Hypert Lee & Salome Lee-Webb,  
Sra. Viuda Olga-Lee Hernandez  
Tai Foo Ramon Lee & Maria Lee-Croes  
Sra. Viuda Rubia Werleman-de Palm

Subrino, subrina, nan yiunan y famia, primo y primanan, su ihanan, amistades,  
bisiñanan, conocirnan y demas famia.

Manera famia:  
Magaly Marmolejos

Empleadonan di Shahai Take Away

Miembronan di Papa Haime's Domino team

Acto di despedida:  
Dialuna 10 di Maart 2025  
Immaculada Concepcion, Santa Cruz  
Condolencia: 1:00 pm pa 3:15 pm  
Palabra y Despedida: 3:15 pm pa 4:00 pm  
Respons: 4:00 pm

Nos ta gradici y aprecia e convivencia, sosten y e apoyo ricibi, pero nos  
ta lamenta cu nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun  
famia of ser kerí.

Na lugar di flor, ta gradici di antemano pa haci un donacion  
pa Cas Marie.

Lo tin un box disponibel den misa.



SUDOKU

8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

		9	8				4	
4				5				
			7	1				9
						8		1
	5	8				4	7	
6		3						
5				7	1			
				4				2
	7				9	1		

		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		



# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## UN BIDA NOBO DEN SENJOR

Si nos nota algo tremendo, cu a pasa, nos ta keda boca habri, cu nunca ora Hesus tabata yama un hende e no tabata wak e situacion cu e persona tabata aden. Ora E tabata yama su disipulonan e tabata djis bisa nan sigi Mi, y e no tabata bisa nan bo tin algo di drecha, of bo tin algo cu no ta bon, pasobra Hesus tabata sa cu una bes nan sigi E nan bida lo cambia.

Hende no por cambia nada den nan bida, solamente Dios por haci cambio pa nos, pesey e ta bisa den Mateo 11:28 : Bin serca mi tur cu ta cansa y carga y lo Mi duna boso sosiego.

E no ta wak bo picanan, ni si bo ta rico of pover, gordo of flaco, tampoco rasa of color, tur hende ta bon bini serca Esun cu tin e poder pa cambia curason y bida di hende.

Awendia pa bo drenta cierto organisacion, ta wordo exigi, cierto adaptacion den bo bida pa bo bira miembro. Serca nos Señor Cristo Hesus, no tin condicion, pasobra tur esnan cu yega serca dj'E tin bida nobo.

Ta mas bunita ora nos lesa locual tin para scirbi den 2 Corintionan 5:17 : Pesey si un hende ta den Cristo, ta un criatura nobo e ta , e cosnan bieu a pasa caba, ata tur cos a bira nobo.

Tur e cosnan cu tabata causa stress, preocupacion, depresion, dolor di cabes, presion halto a pasa pasobra den Cristo Hesus tin bida nobo, ta E so por haci e cambio cu nos no por haci.

2 Corintionan 5 ;19 ta bisa cu nos: Esta cu Dios den Cristo tabata reconciliando e mundo cu Su mes sin tumanan pica nan na cuenta, y E a encarga nos cu e palabra di reconciliacion.

Pica di un hende no ta obstaculo, pa e keda sin

entrega su bida na Cristo Hesus.

Diabel semper lo keda gaña hende cu nan no ta bon, cu hende lo papia riba nan.

Pero Dios den su inmenso amor ta habri su brasanan pa tur esnan cu kier bini serca dj'E.

Ora Hesus tabata riba crus y cu e criminal a bise, Señor corda riba mi ora bo drenta bo reino, Hesus a contesta, awe mes lo bo ta hunto cu Mi . Hesus no ta haci ningun pregunta na e homber pakico bo tambe ta riba crus, pero asina cu e homber a reconoce cu Hesus no tin falta di nada, ta suficiente pa Hesus tuma Su decision, pasobra e homber a demostra cu e ta arepentí.

Nos ta bibando den tempo den cual scuridad ta halando hende na boshi, hopi ta kere cu nan bida no por cambia, y cu nan tin di keda manera nan ta, pero hopi no ta altura, cu nan mes no por cambia nada den nan bida, ta solamente un bida nobo den Cristo Hesus ta un bida cambia.

No ta hende a reconcilia cu Dios, pero ta Dios a reconcilia cu hende, no tumando na cuenta nan pica,( 2 Corintionan 5:19) pasobra pica ta un ofensa pa Dios, pero Dios den su inmenso misericordia, no ta wak esey pasobra nos salvacion ta mas importante cu nos pica. Pasobra pica ta hiba hende fierno, pero salvacion den Cristo Hesus ta hiba nos tur na Bida Eterna.

Si Cristo Hesus no cambia nos bida, ta ken por cambie? E a muri na crus pa pordon di nos picanan, pa asina haci posibel pa nos tin bida eterna y cu nos tin entrada na cielo, serca Tata.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA ARUBA  
THE WORLD APOSTOLATE OF FATIMA ARUBA  
Center “Cas Curason di Maria”  
Caya Dick Cooper 1. San Nicolas, Aruba  
(297) 584 5139  
Myrna Kelly cel: 560 2164

Invitacion: Retiro di cuaresma

Retiro / reflexion y oracion na Centro A.M. di Fatima



APOSOTOLADO MUNDIAL DI FATIMA ARUBA.

Invitacion  
Retiro di cuaresma.

“Peregrinonan y Stranheronan”

Dia: 8 di maart 2025  
Ora: 8:30 am - 1:00 pm  
Lugar: Blue Army

Por yama prome cu 5 di maart  
Na tel: 5845139/5602164

E tema:

“ PEREGRINONAN Y STRANHERONAN ”

Hesus kier compañía nos den nos Desierto

Fecha; diasabra 8 di maart 2025

Lugar : Blue Army

Ora : 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

Carecidamente: Tuma contacto cu:

Myrna Kelly cel 560 2164

Cas Curason di Maria tel 584 5139

Trece Bijbel y pen.



# Oracion di dia

Un feliz dia yena di hopi fe y speransa den nos bon Dios

”...sino conta e generacion venidero: esta gloria di Señor, su poder, ye cosnan milagroso c’El a haci.” ( Salmo 78, 4bc)

E Evangelio di awe ta cuadra, manera semper, tempo cu ami tabatamucha. Mi mayornan semper tabata educa mi tocante di Dios, CristoHesus y Spirito Santo. Y un Bijbel no tabata haci falta. Haci oracionta cos di tur dia. Y sin falta bishita e cas di Dios.

Awendia nos ta ripara e generacion di awo, no tin mucho balor pa cuDios. Pero anos a sigui conta nos yiunan tocante di Dios manera nosgrandinan a haci? Anos a siña e hubentud tocante e milagronan ysacrificio cu Cristo Hesus a haci? Of di e donnan cu Spirito Santo tinpa nos? Y anos a tene man di nos yiunan, hibando nan, tur siman, pacas di Dios pa scucha su Palabra? Ban sigui cu e bunita custumber cunos grandinan a haci. Ban sigui hiba e futuro generacion ariba ecaminda cu Cristo Hesus a traha pa nos. ”...pa nan tambe confia denSEÑOR, no lubida Dios su obranan grandi...”(Sal 78, 7)

Oracion: Señor mi Dios motiva mi y guia mi, cu yudansa di SpiritoSanto, ariba mi responsabilidad pa conta y educa e generacion nobo di

Bo Maraviya.

Y inspira nan pa nan sigui conta na e siguiente generacion.

Amen.



# CHAUFFEUR NO TA REGULA VELOCIDAD NI MANTENE DISTANCIA Y TA BAY DAL TRAS DI AUTO SU DILANTI NA MEIVELD



Diaranson mainta a drenta informe di un accidente na Meiveld,

mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada na e sitio a bin compronde cu aki chauffeur di un Mitsubishi Lancer no a regula su velocidad ni mantene distancia di e

Toyota Innova su dilanti y a bay dal tras di esaki.

E impacto a causa basta danjo material. Afortunadamente ni gun persona a resulta herida.

## Dalmento despues di draaimiento door di hobennan na Brazil



Diaranson atardi a drenta informe di un accidente na Brazil, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e muchanan hoben di school tabata draai drift auto y na dado momento a perde control bay basha muraya di cas abao.

**Clasificados**

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

**SOLO**  
Di Pueblo

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33  
Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa  
tur locual ela significa pa nos, nos ta participa  
fayecimento di:



**Hildo Theodoor Dabian**

Mihor conocí como "Haime"  
Fundador di Shahai Take Away  
29 Mei 1941 - 3 Maart 2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.